**Cymal 1 – Diffiniadau a Dehongliad**

1.1 Mae’r diffiniadau canlynol yn weithredol yn y Drwydded: -

**Adroddiadau:** yr adroddiadau ar gynnydd a’r adroddiadau cost i’w cyflwyno gan y Cynhyrchydd i S4C ac a bennir yn yr Atodiad neu’r Drwydded;

**Arwystl:** ar ffurf arwystl cyfreithiol ac aseiniad o’r hawlfraint ar ffurf gwarant dros asedau'r Cynhyrchydd yn y Rhaglen ac yn y Deunydd Hawliau Gwaelodol, y fath arwystl i fod ar ffurf safonol S4C.

**Ataliad(au):** y cyfyngiad(au) ar Ymelwa ag a nodir yng Nghymal 5.11;

**Atodiad:** yr atodiad sydd ynghlwm i’r Drwydded;

**Atodlen y Deunydd Cyfleu:** yr atodlen a gynhwysir yn Adran D o Ran 2 yr Atodiad;

**Banc:** y banc (os o gwbl) a bennir yn yr Atodiad;

**Brîff Golygyddol a Busnes:**  y brîff sydd ynghlwm yn Rhan I o’r Atodiad;

**Canllawiau a Pholisïau:** (i) y codau, canllawiau, polisïau a’r gofynion sy’n berthnasol i unrhyw raglen neu unrhyw ddeunydd arall a Ddarlledir ar Wasanaethau S4C o bryd i’w gilydd, sef y casgliad o ddogfennau sy’n ymddangos ar neu wedi’u rhestru ar y Wefan Gynhyrchu o fewn yr Adran ‘Ffurflenni’ a ‘Chanllawiau’ ar adeg arwyddo’r Drwydded a (ii) holl godau, canllawiau, polisïau a gofynion Ofcom fel y’u cyhoeddir, amrywir neu eu disodlir o bryd i’w gilydd sy’n weithredol i Wasanaethau S4C gan gynnwys Canllawiau Cydymffurfiaeth S4C, a bydd y term ‘y Canllawiau a Pholisïau’ yn cynnwys y cyfryw godau, canllawiau a gofynion ar y cyd oni bai bo’r Drwydded yn cyfeirio at unrhyw un neu fwy ohonynt yn benodol mewn unrhyw achos;

**Canllawiau Cydymffurfiaeth S4C:** y dogfennau sydd ar gael ar y Wefan Cynhyrchu o dan y pennawd “Canllawiau Cydymffurfiaeth S4C” gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i) [God Darlledu Ofcom](https://www.ofcom.org.uk/tv-radio-and-on-demand/broadcast-codes/broadcast-code#https://www.ofcom.org.uk/tv-radio-and-on-demand/broadcast-codes/broadcast-code) , [Canllawiau S4C ar Gydymffurfiaeth Rhaglenni, Gwrthdaro Buddiannau a Buddiant Gwleidyddol](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/2017_05_03_Canllawiau_S4C_ar_Gydymffurfiaeth_Rhaglenni_Saesneg.pdf), [Canllawiau ar Iaith Dramgwyddus](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/2018_03_29_Offensive_Language_Guidelines.pdf) ac unrhyw fersiwn diwygiedig o’r fath ddogfennau ac unrhyw ofynion eraill a gyhoeddir o bryd i’w gilydd gan S4C;

**Canllawiau Isdeitlo:** y canllawiau yn dwyn y teitl “Cyflwyno Deunyddiau Is-deitlau i S4C”;

**Cerrig Milltir:** y cerrig milltir cymeradwyo a chynhyrchu ar gyfer Rhaglen S4C a bennir yn yr Atodiad;

**Cod Ymarfer:** [Côd Ymarfer S4C wrth Gomisiynu Cynnwys gan Gynhyrchwyr Annibynnol Trydydd Argraffiad - Hydref 2018](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/Cod_Ymarfer_2018_Cymraeg.pdf) ac unrhyw fersiwn diwygiedig o’r fath ddogfen ac unrhyw ddogfen gysylltiol y’i cyhoeddir gan S4C o dro i dro;

**Comisiynydd:** y comisiynydd a enwir yn yr Atodiad;

**Comisiynydd Gwybodaeth:** y comisiynydd gwybodaeth a benodwyd dan y DdRhG;

**Clipiau:** Clipiau o Raglen S4C fel y’i cyflëwyd i S4C;

**Cwmnïau Teulu:** unrhyw is-gwmni neu gwmni dal ac unrhyw is-gwmni o’r cyfryw gwmni dal (a diffinnir “cwmni dal” ac “is-gwmni” yn Adran 1159 Deddf Cwmnïau 2006);

**Cyfleu:** cyfleu’r Deunydd Cyfleu yn unol â’r Anghenion Cyfleu a holl delerau ac amodau’r Drwydded erbyn y Dyddiad Cyfleu a dehonglir y ferf “Cyfleu” a’r term “Cyfleu” yn unol â’r uchod;

**Cyfnod Estynedig y Drwydded:** cyfnod pellach o ddwy (2) flynedd yn dechrau ar y diwrnod cyntaf yn dilyn diwrnod olaf Cyfnod y Drwydded ac sy’n dod i rym yn unol â Chymal 5.3;

**Cyfnod y Drwydded**: naill ai:-

(i) pum (5) mlynedd yn dechrau ar ddyddiad Darllediad cyntaf Rhaglen S4C ar Wasanaethau S4C lle bo’r Rhaglen yn rhaglen unigol neu’n ffilm neu, yn achos cyfres, mewn perthynas â phob pennod unigol pum (5) mlynedd o ddyddiad Darllediad cyntaf y bennod honno ar Wasanaethau S4C ar yr amod os nad yw S4C (heblaw am yn yr achosion a nodir isod) wedi Darlledu Rhaglen S4C neu’r Bennod gyntaf fel sy’n berthnasol o fewn chwe (6) mis i Gyfleu Rhaglen S4C neu’r Bennod berthnasol, yna bydd Cyfnod y Drwydded yn dechrau ar y dyddiad yn union chwe (6) mis yn dilyn y dyddiad Cyfleu. Nid yw’r amod uchod yn berthnasol i Raglenni a gomisiynir ymhell ymlaen llaw o’u dyddiadau darlledu disgwyliedig ond lle bo’r Cynhyrchydd yn dymuno cynhyrchu neu gyfleu’r Rhaglen ynghynt na’r Dyddiad Cyfleu cytundebol a/neu unrhyw Raglenni ble mae S4C a’r Cynhyrchydd yn cytuno ar drefniadau gwahanol; neu

(ii) y cyfryw gyfnod arall ag a nodir yn yr Atodiad a fydd yn rhagori dros y Telerau Cyffredinol;

**Cyfnod yr Ataliad:** oni phennir fel arall yn yr Atodiad, y cyfnod a nodir ym mharagraff 15 y Telerau Masnach;

**Cyfres sy’n Dychwelyd:** cyfres sy’n Rhaglen/Cyfres Ddilynol i raglen neu gyfres flaenorol a gomisiynwyd gan S4C;

**Cyfrif Banc:** os gofynnir amdano yn yr Atodiad, y cyfrif banc a agorir gan y Cynhyrchydd dan Gymal 4.16;

**Cyllideb:** y gyllideb ar gyfer cynhyrchu a Chyfleu y Rhaglen a sicrhau'r holl hawliau sy'n ofynnol gan y Drwydded, sef y gyllideb sy'n rhan o'r Brîff Golygyddol a Busnes ac sydd ynghlwm wrth y Drwydded;

**Cynhyrchydd:** y cynhyrchydd a nodir yn y Drwydded;

**Cynllun Iaith Gymraeg:** y cynllun iaith Gymraeg sydd ar gael ar y Wefan Gynhyrchu;

**Cytundebau Perthnasau Diwydiannol:** y cytundebau sy’n rheoli perthnasau diwydiannol a ddisgrifir ym mharagraff 10 y Telerau Masnach;

**Chwarter:** cyfnod o dri mis calendr, yn diweddu ar Fehefin 30, Medi 30, Rhagfyr 31 neu Fawrth 31 mewn unrhyw flwyddyn galendr o ddyddiad y Drwydded;

**Darllediad Cydamserol:** darllediad cydamserol Raglen S4C ar fwy nac un cyfrwng neu blatfform sydd, neu a fydd, yn wybyddus o hyn allan ar yr un pryd yn union fwy neu lai

**Darllediad Dilynol:** yr hawl i ddarlledu’r Rhaglen ar unrhyw elfen o Wasanaethau S4C neu wasanaeth y’i darparir gan drwyddedai S4C sydd yn cynnig darllediad wedi saib amser o’r allbwn ynghyd â’r hawl i ddarlledu yn gydamserol;

**Darlledu/Darllediad:** unrhyw fodd o ddarlledu sy’n hysbys ar hyn o bryd neu a ddyfeisir wedi hyn boed yn llinol neu’n rhyngweithiol a chan gynnwys ar bob platfform digidol a rhwydweithiau priodol fel y diffinnir ym mharagraff 5(8) o Atodlen 12 i Ddeddf 2003 ond (heblaw wrth ymarfer yr Hawliau Ad-drosglwyddo Cydamserol) ac eithrio trwy gyfrwng yr Hawliau Ar-Lein. Er mwyn osgoi unrhyw amheuaeth, bydd yr ymadrodd ‘Darlledu’ yn cynnwys darllediad cydamserol o’r Rhaglen wrth ymarfer yr Hawliau Ad-drosglwyddo Cydamserol;

**Datganiadau Banc:** os gofynnir amdanynt yn yr Atodiad, datganiadau a gyhoeddir gan y Banc mewn perthynas â'r Cyfrif Banc;

**Deddf 2003:** Deddf Cyfathrebiadau 2003;

**Deddf:** Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988 fel y’i diwygiwyd ac fel sydd mewn grym o dro i dro;

**Deunydd Crai:** deunydd a gynhyrchir yn ystod y gwaith o gynhyrchu’r Rhaglen ond nad yw’n cael ei gynnwys yn Rhaglen S4C fel y caiff ei Chyfleu;

**Deunydd Cyfleu:** yr holl ddeunyddiau cyfleu, dogfennau a’r wybodaeth y mae angen eu cyfleu mewn perthynas â Rhaglen S4C yn sgil y Gofynion Cyfleu;

**Deunydd Hawliau Gwaelodol:** unrhyw ddeunydd y seiliwyd Rhaglen S4C arno neu a ymgorfforir yn Rhaglen S4C;

**Deunydd Trydydd-bartïon:** unrhyw ddeunydd a ymgorfforir neu y bwriedir ei ymgorffori yn Rhaglen S4C neu y mae Rhaglen S4C i’w seilio arno, y mae unrhyw rai o’r hawliau hawlfraint neu unrhyw hawliau eraill o ba bynnag natur wedi eu breinio yn unrhyw drydydd-bartïon neu a reolir ganddynt;

**Diwrnod Gwaith:** unrhyw ddiwrnod ar wahân i ddydd Sadwrn, dydd Sul neu wyliau cyhoeddus;

**DUK:** Directors UK;

**Dyddiad Cyfleu:** y dyddiad(au) ac (os yw hynny’n berthnasol) yr amser ar gyfer Cyfleu’r Deunydd Cyfleu fel y’i/u nodir yn yr Atodiad neu’r cyfryw ddyddiad hwyrach ag y gall Rheolwr Gweithrediadau Cynnwys S4C (yn ôl ei (d)disgresiwn llwyr) gytuno iddo yn ysgrifenedig;

**Dylif Ariannol:** y dylif ariannol ar gyfer talu’r Ffi Drwydded sydd ynghlwm i’r Atodiad;

**DdRhG:** Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 ac unrhyw ddeddfwriaeth eilaidd a wnaed dan y ddeddf honno o bryd i’w gilydd ynghyd ag unrhyw ganllawiau a/neu godau ymarfer a gyhoeddir gan y Comisiynydd Gwybodaeth mewn perthynas â’r fath ddeddfwriaeth;

**Elfennau Allweddol:** yr elfennau allweddol yn Rhaglen S4C neu sydd i’w defnyddio wrth gynhyrchu Rhaglen S4C sydd wedi’u nodi yn yr Atodiad;

**Enillion Net:** yr Incwm Gros mewn perthynas â’r Rhaglen, yn llai cyfanswm y canlynol:

(i) ffioedd comisiwn a threuliau sy’n daladwy i’r Cynhyrchydd ei asiantau a’i ddosbarthwyr mewn perthynas â’r Rhaglen na fydd mewn cyfanswm yn fwy na’r canlynol fel canran o’r Incwm Gros: Teledu Daearol/Safonol yn y DG - (Comisiwn o 35%), Teledu Lloeren/Ansafonol yn y DG - (Comisiwn o 35%), Teledu Cebl/Lloeren/Ar Dâl yn yr UDA - (Comisiwn o 35%), Teledu Rhwydwaith Masnachol UDA – Oriau Allfrig (Comisiwn o 35%), Teledu Rhwydwaith Masnachol UDA – Oriau Brig (Comisiwn o 35%), Teledu ledled y byd/ar Awyren/clipiau - (Comisiwn o 35%), Fideo yn y DG – (Comisiwn o 25%), Fideo ledled y byd – (Comisiwn o 25%), Marsiandïaeth ledled y byd – (Comisiwn o 35%), Cyhoeddi ledled y byd – (Comisiwn o 30%); Pob math o Fideo ar Alw (VOD) ac eithrio ar gyfer Hawliau Fideo ar Alw S4C (Comisiwn o 25%);

(ii) y costau priodol o Ymelwa ar y Rhaglen gan gynnwys ond heb gyfyngiad costau printiau, taflenni, costau lawnsio a gweithgareddau hyrwyddol eraill, paneli, posteri, cludiant a thrafnidiaeth, Taliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau a’r costau technegol a gwaith arall sydd ei angen yn rhesymol er mwyn addasu’r Rhaglen ar gyfer Ymelwa ac ni fydd y cyfryw gostau’n fwy mewn cyfanswm na 5% o’r Incwm Gros;

**Fideo ar Alw (VOD):** fideo ar alw, h.y. ar adeg a ddewisir gan y gwyliwr gan gynnwys er mwyn osgoi amheuaeth y gallu i'r gwyliwr:

(i) ddechrau, stopio, oedi, *startover*; symud ymlaen yn gyflym a /neu ail-weindio arddangos Cynnwys S4C gan gynnwys trwy wrthdroi EPG; a

(ii) recordio a lawrlwytho / storio Cynnwys S4C am uchafswm o 150 diwrnod.

Er mwyn osgoi amheuaeth ni fydd hawl gan y gwyliwr i lawrlwytho Cynnwys S4C yn barhaol.

**Force Majeure:** force majeure fel y'i diffinnir yng Nghymal 9.4;

**Ffenestr/Ffenestri Fideo ar Alw (VOD):** Cyfnod(au) o 150 diwrnod yn ystod Cyfnod y Drwydded a /neu Gyfnod Estynedig y Drwydded lle gall S4C arfer Hawliau Fideo ar Alw S4C, p'un a ydynt yn gysylltiedig â Darllediad llinol ai peidio. Bydd y Ffenestr Fideo ar Alw berthnasol yn dechrau pan fydd S4C yn sicrhau bod y Rhaglen ar gael i wylwyr i'w derbyn trwy Fideo ar Alw. Gall S4C ddewis uno Ffenestri Fideo ar Alw.

**Ffi Drwydded:** y ffi drwydded a bennir yn yr Atodiad;

**Fformat:** y fformat y seiliwyd y Rhaglen arno;

**Ffrwd Fyw:** Cysylltu â'r cyhoedd ar amseroedd penodol trwy gyfrwng technoleg ffrydio trwy'r rhyngrwyd i'w derbyn gan wylwyr ar unrhyw ddyfais sydd wedi'i chysylltu â'r rhyngrwyd (gan gynnwys, er mwyn osgoi amheuaeth, dyfeisiau ffôn symudol a chyfrifiaduron llechen) heb fod angen blwch pen set neu offer datgodio arall;

**Gofynion Cyfleu:** gofynion y ddogfen [Gofynion Cyfleu S4C Awst 2020](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/Awst_2020_Gofynion_Cyfleu.pdf) sydd ar gael ar y [Wefan Gynhyrchu](http://www.s4c.cymru/cy/cynhyrchu/), y [Gofynion Technegol](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/s4c-technical-standards-for-delivery-of-television-programmes-to-s4c-2020_Welsh.pdf), y [Canllawiau Isdeitlo](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/5._Guidance_on_Delivery_of_subtitles_to_S4C_Cymraeg.pdf) ac unrhyw fersiynau diwygiedig o’r fath ddogfennau a gyhoeddir o dro i dro ar y [Wefan Gynhyrchu](http://www.s4c.cymru/cy/cynhyrchu/) a holl ofynion cyfleu eraill y Drwydded;

**Gofynion Technegol:** y [Gofynion Technegol](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/s4c-technical-standards-for-delivery-of-television-programmes-to-s4c-2020_Welsh.pdf) ac unrhyw fersiwn diwygiedig o'r fath ddogfen ac unrhyw ofynion eraill a gyhoeddir gan S4C o bryd i’w gilydd;

**Gwasanaeth Ffrydio:** unrhyw wasanaeth ar unrhyw Blatfform o bryd i'w gilydd ar gyfer Fideo ar Alw a /neu Ffrydio Byw cynnwys clywedol neu glyweledol

**Gwasanaeth(au) S4C:** unrhyw wasanaeth a ddarperir gan S4C neu unrhyw Gwmnïau Teulu S4C i’r cyhoedd o bryd i’w gilydd p'un ai mewn bodolaeth nawr neu yn y dyfodol ac unrhyw sianel sydd yn cario Darllediadau Dilynol a Gwefan S4C, unrhyw wasanaeth lle yr ymarferir yr Hawliau Ar-Lein neu’r Hawliau Gwefan boed y gwasanaethau hynny yn rhai llinellol neu ryngweithiol neu wedi eu trosglwyddo gan loeren ddigidol, teledu digidol daearol neu deledu cebl, ar-lein, oddi-ar-y we neu gan unrhyw gyflwyniad neu blatfform arall sydd, neu a fydd yn cael eu dyfeisio o hyn allan i gynnwys teledu safonol neu fanylder uwch (TMU) Ffrydio Byw a Fideo ar Alw neu gyfuniad boed yn cael eu derbyn yn y D.U. neu beidio;

**Gwefan Gynhyrchu:** [Gwefan Gynhyrchu S4C](http://www.s4c.cymru/cy/cynhyrchu/)

**Gwybodaeth:** yr ystyr a roddir i’r term yn adran 84 o’r DdRhG;

**Gwybodaeth am y Rhaglen:** y wybodaeth a’r dogfennau a bennir yn y Gofynion Technegol, y Canllawiau Isdeitlo a’r Gofynion Cyfleu;

**Gwybodaeth Gyfrinachol:** unrhyw wybodaeth yn ymwneud â busnes, cyflenwyr neu gwsmeriaid y naill barti neu’r llall a thelerau’r Drwydded ynghyd ag unrhyw wybodaeth sydd wedi’i dynodi yn wybodaeth gyfrinachol gan y naill barti neu’r llall yn ysgrifenedig neu a ddylid ei hystyried yn gyfrinachol (sut bynnag y’i trosglwyddir neu ar ba gyfrwng bynnag y’i cedwir) gan gynnwys gwybodaeth sy’n ymwneud â materion, eiddo, asedion, arferion masnach, datblygiadau, cyfrinachau masnach, hawliau eiddo deallusol, medrau cyfrin y naill barti a’r llall a’r holl ddata personol a data personol sensitif o fewn ystyr Deddf Gwarchod Data 1998;

**Hawliau Ad-drosglwyddo Cydamserol:** yr hawl unigryw ac ecsgliwsif (ond yn ddarostyngedig i ddarpariaethau’r Ddeddf) i ganiatáu i wasanaethau a sianelau trydydd parti yn y Diriogaeth a thu allan i’r Diriogaeth i ddal Darllediadau S4C ac yn gydamserol (neu fwy neu lai) i ail-ddarlledu'r signal a bod y gwylwyr yn gallu eu derbyn mewn unrhyw fodd ar unrhyw gyfrwng;

**Hawliau Addysgol ac Archifol:** yr hawl unigryw ac ecsgliwsif i ganiatáu i lyfrgelloedd dynodedig ac archifdai (yn unol â Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988 (fel y’i diwygiwyd)) i baratoi a chadw copïau o Raglen S4C ac i roi caniatâd i ysgolion, colegau, prifysgolion, sefydliadau addysgol eraill, amgueddfeydd, canolfannau treftadaeth, cymdeithasau hanesyddol a chyrff elusennol neu gyrff ‘anfasnachol’ eraill i gael copïau o’r Rhaglen ac i’w dangos a’u defnyddio ar ddibenion addysgiadol neu archifol y sefydliadau hyn, a’r hawl i S4C ddefnyddio Rhaglen S4C a phob rhan ohoni ym mhob cyfrwng sy’n hysbys nawr neu a ddyfeisir wedi hyn at ddibenion darparu gwasanaethau a chyfleusterau i’r rhai sy’n dysgu Cymraeg ac at ddibenion addysgol eraill;

**Hawliau An-Theatrig:** yr hawl an-ecsgliwsif i arddangos y Rhaglen a/neu awdurdodi eraill i wneud hynny gerbron cynulleidfa gan sefydliadau neu fudiadau nad ydynt yn ymwneud â’r busnes o arddangos ffilmiau i’r cyhoedd yn bennaf, gan gynnwys sefydliadau diwylliannol, cymdeithasol a chrefyddol, busnesau, cymdeithasau dinesig, ysbytai ac mewn gwyliau ffilm;

**Hawliau Ar-Lein:** yr Hawliau Fideo ar Alw a'r Hawliau Ffrydio Byw. Er mwyn osgoi amheuaeth, bydd yr hawliau uchod yn cynnwys hefyd yr hawl i gyflawni'r holl esblygiadau technegol o'r fath ag sy'n angenrheidiol er mwyn galluogi S4C i fanteisio'n llawn ar yr Hawliau Ar-lein (er enghraifft, i gopïo, trosglwyddo, celcio, storio ac ailfformatio Cynnwys S4C) a'r hawl i dorri, golygu, ailfformatio, ailfeintio ac ail-becynnu Cynnwys S4C, ag sy'n angenrheidiol efallai er mwyn ei addasu i ofynion y dechnoleg a ddefnyddir;

**Hawliau Clipiau:** i) yr hawl an-ecsgliwsif i ddefnyddio Clipiau a Deunydd Crai mewn rhaglenni newydd a gynhyrchir ar gyfer Gwasanaethau S4C ac i ymelwa ar y fath raglenni a’r holl rannau ohonynt (gan gynnwys y cyfryw Glipiau a Deunydd Crai) ym mhob cyfrwng ac ym mhob ffordd sy’n hysbys nawr neu a ddyfeisir wedi hyn yn ystod cyfnod yr hawlfraint a heb wneud taliad pellach i’r Cynhyrchydd neu unrhyw drydydd parti oni bai y cytunir yn wahanol yn y Polisi Defnyddio Clipiau a Deunydd Crai; a’r (ii) hawl i ddefnyddio Clipiau a Deunydd Crai mewn deunydd hyrwyddo ac ar wefannau wrth ymarfer yr Hawliau Ar-lein fel y nodir yn y Drwydded;

**Hawliau Craidd:** oni phennir yn wahanol yn yr Atodiad (i) yr hawl unigryw ac ecsgliwsif i Ddarlledu Rhaglen S4C yn y Diriogaeth fesul 15 Trosglwyddiad neu (yn achos Rhaglenni plant a rhaglenni addysgol) nifer diderfyn o Ddarllediadau yn ystod Cyfnod y Drwydded ac unrhyw Gyfnod Estynedig y Drwydded, a (ii) yr Hawliau Ar-Lein, yr Hawliau Rhaglen/Cyfres Ddilynol, yr Hawliau Marsiandïaeth, yr Hawliau Clipiau, yr Hawliau Addysgol ac Archifol, yr Hawliau Recordio Oddi ar yr Awyr, Hawliau'r ERA, yr Hawliau Ad-drosglwyddo Cydamserol, yr Hawliau Ymylol, yr Hawliau Theatrig, yr Hawliau Nawdd, yr Hawliau An-Theatrig, yr Ataliad , yr Hawliau Hyrwyddo a’r Hawliau Gwefan;

**Hawliau Eilaidd**: ystyr hyn yw’r hyn a nodir yng Nghod Ymarfer S4C fel y cytunir gyda TAC o bryd i'w gilydd.

**Hawliau Fideo ar Alw S4C:** yr hawl unigryw yn ystod y Ffenestri Fideo ar Alw (VOD) i sicrhau bod y Rhaglen S4C ar gael i wylwyr ei derbyn trwy Fideo ar Alw yn ddi-dâl ar y pwynt gwylio o:

(i) wefan S4C Clic (yn www.s4c.cymru/clic) neu unrhyw Wasanaethau S4C eraill neu o unrhyw wefan arall a weithredir gan, ar ran neu o dan drwydded gan S4C;

(ii) unrhyw gymwysiadau ffôn symudol a llechen sy'n bodoli nawr neu yn y dyfodol gyda brand S4C Clic arnynt;

(iii) unrhyw adran neu ran o sianel we / cyfryngau cymdeithasol trydydd parti, Gwasanaeth Ffrydio neu Blatfform sydd wedi'i lleoli yn y DU, gyda brand S4C arni a lle mae S4C yn rheoli'r cynnwys sydd ar gael ynddi;

(iv) unrhyw sianel, Gwasanaeth Ffrydio neu Blatfform arall yn ddarostyngedig i gydsyniad ysgrifenedig y Cynhyrchydd (na ddylid ei ddal yn ôl yn afresymol).

**Hawliau Ffrydio Byw:** yr hawl unigryw i wneud Rhaglen S4C ar gael yn y Diriogaeth drwy Ffrwd Fyw, boed hynny gyda Darllediad ar yr un pryd neu beidio.

**Hawliau Gwefan:** yr hawliau yng nghymalau 5.14 i 5.19 yn gynwysedig;

**Hawliau Hyrwyddo:** yr hawl anecsgliwsif i hyrwyddo, marchnata a hysbysebu Rhaglen S4C a’r ymelwa arni gan S4C ac i’w defnyddio mewn deunydd marchnata corfforaethol ym mhob dull neu fodd arferol sy’n hysbys nawr neu a ddyfeisir yn y dyfodol, gan gynnwys:

i) trwy gyfrwng trêls neu hyrwyddiadau ar y sgrin (a’r hawl i ddefnyddio Clipiau a Deunydd Crai mewn trêls neu hyrwyddiadau o’r fath);

ii) trwy baratoi a rhyddhau crynodebau o Raglen S4C i’r wasg ynghyd ag erthyglau a deunydd arall am Raglen S4C, neu am yr unigolion sy’n cyfrannu at Raglen S4C; iii) trwy hysbysebion radio, posteri, pamffledi, cardiau post;

iv) trwy arddangos clipiau neu ddarnau o Raglen S4C yn gyhoeddus, e.e. yn ystod cyfarfodydd neu arddangosiadau cyhoeddus, mewn gwyliau ffilm neu deledu, ar stondin S4C mewn digwyddiadau e.e. mewn eisteddfodau neu gemau rhyngwladol;

v) trwy ddangos Rhaglen S4C a/neu Glipiau a/neu Ddeunydd Crai trwy Hawliau Ar-lein;

vi) trwy baratoi deunyddiau neu nwyddau corfforaethol tebyg (a’r hawl i ddefnyddio Clipiau a Deunydd Crai mewn unrhyw ddeunyddiau corfforaethol o’r fath);

vii) trwy gynnal perfformiadau cyntaf neu arddangosiadau theatrig o Raglen S4C;

viii) trwy enwebu Rhaglen S4C am wobrau ffilm neu deledu neu fel arall ei chyflwyno i’w harddangos neu am wobr mewn unrhyw ŵyl ffilm neu deledu;

ix) trwy ymarfer yr Hawliau Marsiandïaeth;

**Hawliau Marsiandïaeth:** yr hawl an-ecsgliwsif i ymelwa ar yr hawliau marsiandïaeth yn Rhaglen S4C gan gynnwys y Fformat, y Deunydd Hawliau Gwaelodol, cymeriadau, golygfeydd, logos a dyluniadau mewn cysylltiad â phob math o gynhyrchion gan gynnwys nwyddau sain, nwyddau clyweledol, marsiandïaeth cymeriadau, llyfrau, cylchgronau a deunydd cyhoeddi arall ond heb gynnwys yr hawl i gynhyrchu ac/neu ymelwa ar Raglen/Cyfres Ddilynol na’r Hawliau Ar-lein;

**Hawliau Nawdd:** yr hawl unigryw ac ecsgliwsif i geisio nawdd ar gyfer unrhyw ymelwa gan S4C ar Raglen S4C;

**Hawliau Recordio Oddi ar yr Awyr:** yr hawl unigryw ac ecsgliwsif i awdurdodi trydydd partïon i recordio Rhaglen S4C oddi ar yr awyr;

**Hawliau Rhaglen/Cyfres Ddilynol:** yr hawl unigryw ac ecsgliwsif i wneud neu gomisiynu Rhaglen/Cyfres Ddilynol yn yr iaith Gymraeg;

**Hawliau S4C:** mewn perthynas â Rhaglen S4C, yr Hawliau Craidd fel y’u hamrywir (os o gwbl) gan yr Atodiad, yr holl hawliau eraill a roddir yn benodol i S4C dan y Drwydded a’r hawl unigryw ac ecsgliwsif i aseinio’r cyfryw hawliau;

**Hawliau Theatrig:** yr hawl unigryw ac ecsgliwsif i arddangos Rhaglen S4C yn gyhoeddus mewn unrhyw ddull neu fodd ac mewn unrhyw gyfrwng i gynulleidfa sydd wedi talu i gael mynediad i’r man lle y dangosir Rhaglen S4C;

**Hawliau Ymylol:** yr holl hawliau atodol sydd eu hangen ar S4C er mwyn medru cyflawni ei dyletswyddau a’i chyfrifoldebau statudol, neu er mwyn hwyluso’r rheiny, gan gynnwys:

i) yr hawl i gadw copi Darlledu o Raglen S4C am byth at ddibenion rheoleiddio; a’r

ii) hawl i gadw copïau o Raglen S4C mewn fformatau technegol amrywiol er mwyn galluogi S4C i baratoi gwahanol fersiynau o Raglen S4C, e.e. fersiwn wedi’i isdeitlo, fersiwn gydag iaith arwyddion, fersiwn gyda sain-ddisgrifiad ac ati, ac er mwyn hwyluso gwaith S4C;

**Hawliau yr ERA:** yr hawl unigryw ac ecsgliwsif i ganiatáu i’r Educational Recording Agency Limited i drwyddedu sefydliadau addysgol i recordio Rhaglen S4C oddi ar yr awyr ac i’w defnyddio at ddibenion addysgol yn unol â’r cynllun(iau) trwyddedu a weithredir gan ERA o bryd i’w gilydd boed yn unol ag Adran 35 Deddf Hawlfraint, Dyluniadau a Phatentau 1988 (fel y’i diwygiwyd) neu fel arall a’r hawl i gadw’r holl incwm sy’n deillio o hynny;

**Incwm Gros:** yr holl gyllid a gynhyrchir gan y Cynhyrchydd, ei asiantau a’i ddosbarthwyr o Ymelwa;

**Ofcom:** y Swyddfa Cyfathrebiadau ac unrhyw gorff sy’n ei holynu;

**Pennod:** pan fo’r Rhaglen yn gyfres o raglenni, pennod o’r cyfryw gyfres;

**Person Cymwys:** y person(au) a nodir yn yr Atodiad;

**Person Dynodedig:** y person(au) a bennir yn yr Atodiad at ddibenion amddiffyn plant;

**Personél:** yr holl unigolion a gytundebir gan y Cynhyrchydd neu sy’n cyfrannu at Raglen S4C boed hynny fel personau cyflogedig neu weithwyr llawrydd;

**Personél Allweddol:** y personél a nodir yn yr Atodiad;

**Platfform:** y platfform y gellir cyrchu Gwasanaethau drwyddo gan gynnwys ond heb fod yn gyfyngedig i blatfformau teledu clyfar, systemau gweithredu ffonau symudol, blychau pen set, dyfeisiau ffrydio, perifferolion eraill a pha bynnag blatfformau eraill sy'n bodoli nawr neu yn y dyfodol.

**Polisïau Yswiriant:** y polisïau yswiriant a gynhelir gan y Cynhyrchydd yn unol â’r Drwydded;

**Polisi Defnyddio Clipiau a Deunydd Crai:** y [Polisi Defnyddio Clipiau a Deunydd Crai](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/2016_07_01_Polisi_Defnyddio_Clipiau_a_Deunydd_Crai_S4C_1.pdf) a gytunwyd rhwng S4C a TAC, a adolygir bob blwyddyn ac sy’n cynnwys tariff ar gyfer defnyddio Clipiau a Deunydd Crai;

**Polisi Dethol ac Archifo TAC:** y polisi [Dethol ac Archifo](http://www.s4c.cymru/production/downloads/e_polisi_dethol_ac_archifo.pdf) sydd ar gael ar y [Wefan Gynhyrchu](http://www.s4c.cymru/cy/cynhyrchu/);

**Polisi Rhyddhau Ataliad:** *Polisi* S4C *ar* [*Ryddhau Hawliau yn Gynnar*](https://dlo6cycw1kmbs.cloudfront.net/media/media_assets/Polisi_Rhyddhau_Hawliau_yn_Gynnar.pdf)fel y cytunwyd gyda TAC o bryd i'w gilydd.

**Rhaglen:** unrhyw raglen neu gyfres o raglenni sy’n seiliedig ar neu’n deillio’n llwyr neu’n rhannol o frîff gwreiddiol y rhaglen fel y’i cyflwynwyd gan y Cynhyrchydd i S4C ar gyfer Rhaglen S4C gan gynnwys ond heb gyfyngiad (i) Raglen S4C; (ii) unrhyw fersiwn ieithyddol arall ohoni neu unrhyw addasiad neu fersiwn diwygiedig ohoni mewn unrhyw iaith gan gynnwys ond heb gyfyngiad unrhyw raglen neu gyfres sy’n cynnwys neu sy’n ymgorffori’r un deunydd rhaglen neu gynnwys (boed hynny yn yr un drefn neu mewn trefn neu drefniant gwahanol); a (iii) unrhyw raglen sydd wedi’i seilio ar yr un fformat â Rhaglen S4C a/neu sydd wedi deillio fel arall o Raglen S4C a/neu’i chynhyrchu;

**Rhaglen/Cyfres Ddilynol:** rhaglen/cyfres ddilynol, ail-wneuthuriad o’r Rhaglen neu raglen/cyfres sy’n rhagflaenu’r Rhaglen neu raglen neu gyfres sydd wedi’i seilio ar neu sy’n cynnwys elfennau o’r Rhaglen neu’r Fformat a waeth os yw’r cyfryw raglen/cyfres ddilynol yn portreadu digwyddiadau sydd yn digwydd cyn, yn gydamserol â neu’n dilyn y digwyddiadau a bortreadir yn y Rhaglen o ran rhediad amser;

**Rhaglen S4C:** fersiwn iaith Gymraeg y Rhaglen a ddisgrifir yn yr Atodiad ac unrhyw neu’r holl bytiau o a/neu recordiadau sain a/neu raglenni eraill a ymgorfforir yn y cyfryw raglen a’r holl neu unrhyw isdeitlau, deunydd sain-ddisgrifio neu arwyddo neu elfennau rhyngweithiol sy’n gysylltiedig â’r fath raglen ynghyd â’r holl Ddeunydd Cyfleu;

**Rhaglenni Plant a Rhaglenni Addysgol:** rhaglenni plant a rhaglenni addysgol fel y'u diffinnir gan OFCOM o bryd i'w gilydd.

**Rhandaliadau:** y rhandaliadau ar gyfer talu’r Ffi Drwydded a bennir yn y Dylif Ariannol;

**Rheoliadau Gwybodaeth am yr Amgylchedd:** Rheoliadau Gwybodaeth am yr Amgylchedd 2004;

**S4C Clic:** Gwasanaeth brand S4C

**TAC:** Teledwyr Annibynnol Cymru neu unrhyw gorff olynol;

**Taliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau:** y taliadau ail-ddangos, gweddilldaliadau a thaliadau defnyddio a breindaliadau (gan gynnwys unrhyw rai sy’n berthnasol i Ddeunydd Trydydd-bartïon) sydd wedi’u hysbysu i S4C wrth Gyfleu ac sy’n daladwy mewn perthynas ag ymelwa ar Hawliau S4C sydd naill ai yn unol â’r Cytundebau Perthnasau Diwydiannol neu fel arall fydd wedi’u pennu yn yr Atodiad. Ni fydd unrhyw Daliadau Ailddarlledu a Gweddill-daliadau yn daladwy gan S4C am unrhyw ddefnydd sydd yn ôl yr Atodiad wedi ei “brynu mâs”;

**Telerau Cyffredinol:** y Telerau Cyffredinol hyn;

**Telerau Masnach:**  telerau masnach S4C o bryd i’w gilydd;

**Tiriogaeth:** y Deyrnas Gyfunol ar yr amod bod y Cynhyrchydd yn cydnabod:

(i) (o ganlyniad i’r ffaith anorfod na ellir cyfyngu signalau lloeren nad sydd wedi eu hamgryptio i ffiniau cenedlaethol, a natur fyd-eang y rhyngrwyd a dulliau eraill o gyfathrebu) gall Gwasanaethau S4C gael eu derbyn ledled dalgylch lloeren Astra 2A neu’r cyfryw loeren(nau) eraill a ddefnyddir i drosglwyddo Gwasanaethau S4C o bryd i’w gilydd ac yn achos yr Hawliau Ar-Lein bydd y Diriogaeth (ac eithrio pan nodir yn benodol fel arall) yn fyd-eang; a

(ii) bod Hawliau S4C yn cynnwys yr Hawliau Ad-drosglwyddo Cydamserol y tu allan i’r Diriogaeth;

ac ni ddehonglir y naill neu’r llall o’r uchod fel tor-amod o’r Drwydded gan S4C;

**Trwydded:** y Drwydded yn sgil hon y comisiynwyd Rhaglen S4C gan S4C oddi wrth y Cynhyrchydd a’r Atodiad a’r dogfennau a pholisïau a ymgorfforir ynddi trwy gyfeiriadaeth gan gynnwys ond heb gyfyngiad y Telerau Cyffredinol hyn;

**Twyll:** unrhyw drosedd o dan gyfraith sy’n creu troseddau mewn perthynas â gweithredoedd twyllodrus neu o dan gyfraith gwlad mewn perthynas â gweithredoedd twyllodrus yn ymwneud â’r Drwydded neu dwyllo, ceisio twyllo neu gynllwynio i dwyllo, S4C; ac

**Ymelwa:** yn ddarostyngedig bob amser i Hawliau S4C a’r Ataliadau, unrhyw werthiant, hurio, dosbarthiad, perfformiad, defnydd neu ymelwa gan y Cynhyrchydd, ei olynwyr, ei aseineion a/neu ei drwyddedeion ar y Rhaglen ymhob iaith ac mewn unrhyw a phob gwlad a thiriogaeth yn y byd mewn unrhyw gyfrwng drwy unrhyw ddull a modd boed yn ddigidol, yn llinol neu’n rhyngweithiol, ar-lein neu all-lein, yn weledol, mewn sain neu’n glyweledol neu fel arall a boed yn hysbys ar hyn o bryd neu a ddyfeisir yn y dyfodol AC EITHRIO yn benodol unrhyw ymarfer gan S4C neu unrhyw un o’i Chwmnïau Teulu o’r holl neu unrhyw un o Hawliau S4C, a dehonglir y ferf ‘Ymelwa’ a’r term ‘Ymelwa’ yn unol â’r uchod.